



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

СОВЕТ

Сто сорок девятая сессия

Рим, 16–20 июня 2014 года

Доклад о работе совместного совещания 115-й сессии Комитета по программе и 154-й сессии Финансового комитета (28 мая 2014 года)

Резюме

Совместное совещание Комитета по программе и Финансового комитета доводит до сведения Совета свои выводы и рекомендации, касающиеся:

- а) Доклада об осуществлении программы на 2012-2013 годы (пункты 2-3)
- б) Хода осуществления среднесрочного плана на 2014-2017 годы: матрица результатов, региональные приоритеты и корректировка бюджета с учетом планирования работы и экономии за счет повышения эффективности (пункт 4).

Проект решения Совета

Совету предлагается одобрить выводы и рекомендации совместного совещания.

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

Ракешу Мутху (Rakesh Muthoo),
секретарю Комитета по программе,
тел.: +3906 5705 5987

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной.

С другими документами можно познакомиться на сайте www.fao.org



mk575r

**ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ
СТО ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ
И СТО ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА**

Рим, 28 мая 2014 года

ВВЕДЕНИЕ

1. Совместное совещание представило свой доклад Совету.
2. Помимо Председателя, г-на Мунги Меди (Камерун), и Ее Превосходительства Председателя Комитета по программе, г-жи Сесилии Нордин ван Гансберге (Швеция), на совещании присутствовали представители следующих членов:

г-н Р. Аязи (Афганистан)	г-н А. Траоре (Гвинея)
Г-жа К. Бубекёр (Алжир) ¹	г-н В. Шаран (Индия)
г-н Х.О. Инфанте (Аргентина)	г-н Х. Ямада (Япония)
г-н М. Уоррелл (Австралия)	г-жа Э.М. Хосе Родригес Сифуэнтес (Мексика)
г-жа Н. Файштритцер (Австрия)	г-н М. Лемгари (Марокко)
г-н О. Виейра (Бразилия)	г-н Р. Раджасекар (Новая Зеландия)
г-жа И. Робинсон (Канада)	г-н Х. Мехбуб (Пакистан)
г-н Цзинюань Ся (Китай)	г-н В.В. Кузнецов (Российская Федерация) ²
г-н Х.А. Карранса (Эквадор)	г-жа А. Малик Осман Малик (Судан)
г-н А.Г. Азеффа (Эфиопия)	г-жа С.Е. Гридер (Швейцария)
г-н Х. Мохамед Эль-Тавил (Египет)	г-жа Н. Браун (США)
г-н Г.Ф. Крамер (Германия)	г-н Х. Шоджа'адин (Йемен) ³

Вводная часть

1. Генеральный директор обсудил с участниками совместного совещания вопросы, имеющие первостепенное значение для Организации, в том числе: укрепление доверия между членами и руководством; положительные результаты преобразований 2012-2013 годов и необходимость ускорения осуществления программ в текущем двухгодичном периоде; продолжающиеся трудности, связанные с тенденцией к сокращению бюджета на протяжении последних лет; важность взаимодействия членов с Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Комиссией по международной гражданской службе в целях удержания расходов на персонал на приемлемом уровне; необходимость пересмотра перечня стран, где развернуты отделения ФАО, и организации самой децентрализованной сети, с тем чтобы она наиболее полно соответствовала меняющимся потребностям стран-членов; а также необходимость укрепления сотрудничества по линии Юг-Юг.

¹ Г-жа К. Бубекёр присутствовала на совместном совещании в качестве наблюдателя без права на выступление.

² Г-н В. Навара присутствовал на отдельных этапах совместного совещания.

³ Г-н К. Шоджа'адин присутствовал на совместном совещании в качестве наблюдателя без права на выступление.

Доклад об осуществлении программы на 2012-2013 годы⁴

2. Совместное совещание с удовлетворением восприняло Доклад об осуществлении программы, в котором в полной и информативной форме отражены результаты работы и финансовые показатели за 2012-2013 годы, а также опыт, который может оказаться полезным как в текущем, так и последующих двухгодичных периодах. Совместное совещание:

- a) высоко оценило формат и подачу материала в этом документе, отметив, что с внедрением нового механизма мониторинга и представления отчетности на основе конкретных результатов качество последующих докладов станет еще выше;
- b) выразило общее удовлетворение результатами осуществления программы работы на 2012-2013 годы;
- c) отметило основные результаты в деле разработки мер политики в 2012-2013 годах, связанные, среди прочего, с повесткой дня ООН на период после 2015 года и инициативой "Нулевой голод" как потенциальных катализаторов текущей и будущей работы Организации;
- d) приветствовало беспрецедентную экономию средств за счет повышения эффективности, достигнутую в двухгодичном периоде 2012-2013 годов, отметило сложность обеспечения схожего уровня экономии в будущем без сдерживания расходов на персонал и в этой связи призвало членов ФАО взаимодействовать с Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Комиссией по международной гражданской службе;
- e) выразило удовлетворение в связи с преобразованиями, произошедшими в 2012-2013 годах и ставшими важным достижением ФАО, а также подчеркнуло необходимость обеспечения преемственности стратегического направления деятельности Организации в целях полной реализации потенциала пересмотренной Стратегической рамочной программы;
- f) приветствовало предпринятые в 2012-2013 годах усилия по децентрализации и подчеркнуло необходимость дальнейшего анализа и принятия мер в будущем, в особенности при пересмотре перечня стран, где развернуты отделения ФАО, и организации самой децентрализованной сети, с тем чтобы она наиболее полно соответствовала меняющимся потребностям стран-членов; а также дальнейшего укрепления системы мониторинга, внутреннего контроля и подотчетности, в том числе с помощью ГСУР;
- g) отметило общий прогресс в обеспечении языкового баланса продуктов ФАО и настоятельно призвало продолжать усилия в этом направлении, особенно в отношении тех языков, где результаты недостаточны;
- h) отметило важность расширения деятельности в рамках сотрудничества по линии Юг-Юг;
- i) отметило важность включения информации о партнерских связях с гражданским обществом и частным сектором и ожидает годового доклада о ходе осуществления двух стратегий установления партнерских отношений, который будет представлен на осеннем совместном совещании; и
- j) призвало использовать новаторские модели финансирования в целях расширения базы для мобилизации внебюджетных ресурсов.

3. Совместное совещание одобрило Доклад об осуществлении программы на 2012-2013 годы для передачи Совету.

⁴ С 2015/8

Ход осуществления среднесрочного плана на 2014-2017 годы: матрица результатов, региональные приоритеты и корректировка бюджета с учетом планирования работы и экономии за счет повышения эффективности⁵

4. Совместное совещание с удовлетворением восприняло информацию о ходе осуществления среднесрочного плана (ССП) на 2014-2017 годы и поддержало мнения и рекомендации по итогам обсуждений, состоявшихся отдельно в Комитете по программе и Финансовом комитете в рамках их соответствующих мандатов. Совместное совещание:
- a) подчеркнуло значимость матрицы результатов для мониторинга осуществления ССП и подготовки отчетности, отметив при этом динамичный и эволюционирующий характер индикаторов и исходных и целевых показателей;
 - b) отметило взаимосвязь между консолидацией программ, достигнутой благодаря проводимой Комитетом по программе работой по планированию, и предполагаемым распределением по разделам бюджетных ассигнований на 2014-2015 годы, одобренным Финансовым комитетом, и рекомендовало учитывать опыт планирования с целью более точного распределения бюджетных ассигнований в следующих ПРБ, с тем чтобы избежать значительных переносов средств вскоре после итогового утверждения ПРБ;
 - c) с удовлетворением восприняло согласованные на состоявшихся в 2014 году региональных конференциях региональные приоритеты и утвержденные ими 15 региональных инициатив, призванных содействовать достижению стратегических целей;
 - d) поддержало выводы, сделанные на состоявшихся в 2014 году региональных конференциях относительно децентрализации, а также предпринятые шаги, ход работы и новые предложения по улучшению структуры и функционирования сети децентрализованных отделений; и
 - e) призвало использовать новаторские модели финансирования в целях расширения базы для мобилизации внебюджетных ресурсов и отметило важность стратегического использования ресурсов Программы технического сотрудничества в этой связи.

Обновленная информация о проведении независимого обзора эффективности реформ управления

5. Совместное совещание заслушало обновленную информацию о ходе независимого обзора эффективности реформ управления, было проинформировано о том, что проект соответствующего доклада будет представлен руководству в сентябре, и выразило надежду на то, что он будет вынесен на обсуждение следующего совместного совещания осенью 2014 года.

Разное

6. По этому пункту повестки дня обсуждения не было.

⁵ PC 115/2 – FC 154/9